

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

AFGØRELSE Nr. 1/91 TRUFFET AF DEN BLANDEDE KOMMISSION EØF-EFTA
»FÆLLES FORSENDELSE«

af 19. september 1991

om ændring af tillæg I til konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelses-procedure

(92/599/EØF)

DEN BLANDEDE KOMMISSION HAR —

under henvisning til konventionen af 20. maj 1987 om fælles forsendelse ⁽¹⁾ særlig artikel 15, stk. 13, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Tillæg I til konventionen indeholder, for så vidt angår samhandelen mellem Fællesskabet og EFTA-landene og disse lande indbyrdes, det væsentligste af de tekniske bestemmelser i grundforskrifterne vedrørende proceduren for fællesskabsforsendelse;

disse bestemmelser er for nylig blevet ændret i forbindelse med ændringen af proceduren for fællesskabsforsendelse med henblik på virkeliggørelsen af det indre marked den 1. januar 1993; det er derfor nødvendigt at tilpasse tillæg I til konventionen;

det har også vist sig nødvendigt at foretage et vist antal formelle ændringer i nævnte tillæg I; af hensyn til udformningen og for klarhedens skyld vil det være passende at erstatte hele teksten til dette tillæg med en ny tekst —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tillæg I til konventionen af 20. maj 1987 erstattes med teksten i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 1993.

Den Blandede Kommission kan dog, om fornødent, inden den 1. november 1992 tage denne afgørelse op til en ny gennemgang på grundlag af en rapport fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber om harmoniseringen af bestemmelserne vedrørende virkeliggørelsen af det indre marked.

Udfærdiget i Helsinki, den 19. september 1991.

På Den Blandede Kommissions vegne

Jarmu LAINE

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 226 af 13. 8. 1987, s. 2.

BILAG

»TILLÆG I

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

1. Den forsendelsesprocedure, der fastlægges ved denne konvention, anvendes ved forsendelse af varer i henhold til konventionens artikel 1, stk. 1.
2. Den procedure, der anvendes, er T1 eller T2-proceduren, jf. konventionens artikel 2.

Artikel 2

(Denne artikel indeholder ikke et litra a) og b))

I denne konvention forstås ved:

- c) »kompetente myndigheder«: toldmyndighederne eller enhver anden myndighed, der skal gennemføre denne konvention
- d) »den hovedforpligtede«: den person, der selv eller eventuelt ved en bemyndiget repræsentant ved indgivelse af en dertil bestemt angivelse udtrykker ønske om at foretage en forsendelse
- e) »transportmiddel« især:
 - vejkøretøjer, påhængsvogne, sættevogne
 - jernbanevogne
 - skibe
 - luftfartøjer
 - containere som omhandlet i toldkonventionen om containere
- f) »afgangssted«: den kompetente myndigheds kontor, hvor forsendelsen påbegyndes
- g) »grænseovergangssted«:
 - det indgangstoldsted, der ligger i en anden kontraherende parts område end afgangsstedet, samt
 - udgangstoldstedet i en kontraherende parts område, når varerne under forsendelsen forlader denne kontraherende parts toldområde via en grænse mellem en kontraherende part og et tredjeland
- h) »bestemmelsessted«: den kompetente myndigheds kontor, hvor de varer, der er henført under forsendelsesordningen, skal frembydes med henblik på afslutning af forsendelsen
- i) »garantist«: den kompetente myndigheds kontor, hvor der stilles en samlet eller fast sikkerhed

- j) »indre grænse«: to kontraherende parts fælles grænse.

Varer indskibet i en havn i en kontraherende parts område og udskibet i en havn i en anden kontraherende parts område anses for at overskride en indre grænse, for så vidt overfarten gennemføres på grundlag af et enkelt transportdokument.

Varer, som kommer fra et tredjeland ad søvejen, og som omlades i en havn i en kontraherende parts område med henblik på at blive udskibet i en havn i en anden kontraherende parts område, anses ikke for at overskride en indre grænse.

Artikel 3 til 9

(Dette tillæg indeholder hverken afsnit II til IV eller artikel 3 til 9)

AFSNIT V

T1-FORSENDELSE

KAPITEL 1

PROCEDURE

Artikel 10

1. Varer, der skal transporteres under T1-proceduren, skal på de i denne konvention fastsatte betingelser angives på en T1-angivelse. Ved en T1-angivelse forstås en angivelse udfærdiget på en formular, der svarer til en af modellerne i tillæg III.
2. Den i stk. 1 omhandlede formular kan eventuelt suppleres med en eller flere supplementsformularer, der svarer til en af modellerne til supplementsformular i tillæg III.
3. De i stk. 1 og 2 omhandlede formularer trykkes og udfyldes på et af de kontraherende parts officielle sprog, der kan godtages af de kompetente myndigheder i afganglandet. Om fornødent kan de kompetente myndigheder i det land, som T1-forsendelsen vedrører, kræve oversættelse til landets sprog eller et af dets officielle sprog.
4. T1-angivelsen underskrives af den hovedforpligtede og indleveres til afgangsstedet i mindst tre eksemplarer.
5. Supplementsdokumenter, der er vedlagt T1-angivelsen, anses som dele af denne.

6. T1-angivelsen skal ledsages af transportdokumentet.

Afgangsstedet kan fritage for forelæggelse af dette dokument ved toldbehandlingen. Transportdokumentet skal dog til enhver tid under transporten på forlangende forevises toldmyndighederne eller enhver anden beføjet myndighed.

7. Indledes T1-forsendelsesproceduren i afganglandet efter en anden toldprocedure, skal der i T1-angivelsen henvises til nævnte toldbehandling eller til de pågældende toldpapirer.

Artikel 11

1. Den hovedforpligtede skal:

- a) frembyde varerne for bestemmelsesstedet i uforandret stand og forelægge T1-dokumentet inden for den fastsatte frist og under iagttagelse af de af de kompetente myndigheder truffne foranstaltninger til varernes identificering
- b) overholde bestemmelserne om fælles forsendelse
- c) betale told og andre afgifter, der eventuelt kan kræves som følge af overtrædelse eller uregelmæssighed begået under eller i forbindelse med en fælles forsendelse.

2. Uanset den hovedforpligtedes i stk. 1 omhandlede forpligtelser er den fragtfører eller modtager af varerne, der accepterer varerne med kendskab til, at de er varer under fælles forsendelse, ligeledes forpligtet til at frembyde dem i uforandret stand for bestemmelsesstedet inden for den fastsatte frist under iagttagelse af de af de kompetente myndigheder truffne foranstaltninger til varernes identificering.

Artikel 12

1. Samme transportmiddel kan anvendes til indladning af varer ved flere afgangssteder og til aflæsning af varer ved flere bestemmelsessteder.

2. En T1-angivelse må kun omfatte varer, der er indladet eller skal indlades i et transportmiddel, og som skal transporteres fra samme afgangssted til samme bestemmelsessted.

Ved anvendelsen af foranstående anses følgende transportmidler som et transportmiddel, når de medfører varer, der skal transporteres samlet:

- a) et vej køretøj med en eller flere påhængsvogne eller sættevogne
- b) en togstamme

c) skibe, der udgør en enhed

d) containere, der er indladet på et transportmiddel som omhandlet i denne artikel.

Artikel 13

1. Afgangsstedet modtager og registrerer T1-angivelsen, fastsætter en tidsfrist for varernes frembydelse ved bestemmelsesstedet og træffer de foranstaltninger, det finder fornødne med henblik på varernes identificering.

2. Afgangsstedet forsyner T1-dokumentet med påtegning herom, beholder det dertil bestemte eksemplar og udleverer de øvrige eksemplarer til den hovedforpligtede eller dennes repræsentant.

Artikel 14

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 14)

Artikel 15

1. De eksemplarer af T1-dokumentet, der af afgangsstedet er udleveret til den hovedforpligtede eller dennes repræsentant, skal ledsage varerne under transporten.

2. Hvert EFTA-land kan i kontroløjemed fastsætte transportruter på sit område.

Artikel 16

Hvert land tilsender Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber en fortegnelse over de toldsteder, der er berettiget til at foretage ekspeditioner vedrørende T1-forsendelser med angivelse af disse ekspeditionstider.

Kommissionen meddeler de øvrige lande disse oplysninger.

Artikel 17

Eksemplarerne af T1-dokumentet skal på forlangende forevises de kompetente myndigheder.

Artikel 18

1. Forsendelsen og eksemplarerne af T1-dokumentet frembydes ved hvert grænseovergangssted.

2. Fragtføreren skal ved hvert grænseovergangssted afgive en grænseovergangsattest. Modellen til grænseovergangsattesten er fastsat i tillæg II.

3. Grænseovergangsstederne foretager ikke eftersyn af varerne, medmindre der foreligger mistanke om uregelmæssigheder, der kan føre til misbrug.

4. Finder transporten sted over et andet grænseovergangssted end det i T1-dokument anførte, fremsender dette overgangssted straks grænseovergangsattesten til det i T1-dokumentet anførte grænseovergangssted.

Hvis det grænseovergangssted, der anvendes i forbindelse med en fællesskabsforsendelse mellem to af Fællesskabets medlemsstater, er beliggende i et EFTA-land, opbevarer dette grænseovergangssted attesten.

Artikel 19

Når der indlades eller aflæsses varer hos kompetente myndigheder undervejs, skal de af afgangsstedet (-stederne) udlevere eksemplarer af T1-dokumentet fremlægges for disse.

Artikel 20

1. De i et T1-dokumentet anførte varer kan uden ny angivelse omlades til et andet transportmiddel under opsyn af de kompetente myndigheder i det land, på hvis område omladningen finder sted. De kompetente myndigheder forsyner i så fald T1-dokumentet med en påtegning herom.

2. De kompetente myndigheder kan på de af dem fastsatte betingelser tillade omladning uden opsyn. Ved en sådan omladning skal fragtføreren forsyne T1-dokumentet med en påtegning herom og, med henblik på attestering, underrette de kompetente myndigheder i det land, hvor omladningen har fundet sted.

Artikel 21

1. Brydes forseglingen under transporten, uden at dette kan tilskrives fragtføreren, skal denne hurtigst muligt begære rapport optaget af de kompetente myndigheder i det land, hvor transportmidlet befinder sig. Den pågældende myndighed foretager så vidt muligt ny forsegling.

2. I tilfælde af uheld, der kræver omladning på et andet transportmiddel, finder artikel 20 anvendelse.

3. Gør en overhængende fare det nødvendigt, at varerne straks aflæsses helt eller delvist, kan fragtføreren handle på egen hånd. Han skal forsyne T1-dokumentet med påtegning herom. Stk. 1 finder i så fald anvendelse.

4. Kan fragtføreren på grund af uheld eller andre hændelser under transporten ikke overholde den i artikel 13 nævnte frist, skal han hurtigst muligt underrette den i stk. 1 nævnte kompetente myndighed om dette. Denne myndighed forsyner T1-dokumentet med en påtegning herom.

Artikel 22

1. Varerne og T1-dokumentet skal frembydes ved bestemmelsesstedet.

2. Bestemmelsesstedet forsyner eksemplarerne af T1-dokumentet med påtegning om resultatet af den kontrol, det har foretaget, returnerer straks et eksemplar til afgangsstedet og beholder det andet eksemplar.

3. T1-forsendelsen kan afsluttes ved et andet toldsted end det i T1-dokumentet anførte. Dette toldsted bliver dermed bestemmelsessted.

4. Frembydes varerne på bestemmelsesstedet efter udløbet af en frist, der er fastsat af afgangsstedet, og skyldes denne manglende overholdelse af fristen omstændigheder, som bestemmelsesstedet finder behørigt godtgjort, og som fragtføreren eller den hovedforpligtede ikke er ansvarlige for, anses sidstnævnte for at have overholdt den fastsatte frist.

5. Ændres bestemmelsesstedet i overensstemmelse med stk. 3 og hører det nye bestemmelsessted under en anden kontraherende part end det bestemmelsessted, der er anført i T1-dokumentet, skal det nye bestemmelsessted i rubrikken »Bestemmelsesstedets kontrol« på retureksemplaret af T1-dokumentet ud over de sædvanlige angivelser, det påhviler bestemmelsesstedet at anføre, påføre en af følgende angivelser:

- Diferencias: mercancías presentadas en la oficina
..... (nombre y país)
- Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt
..... (navn og land)
- Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte
..... (Name und Land)
- Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο
..... (Όνομα και χώρα)
- Differences: office where goods were presented
..... (name and country)
- Différences: marchandises présentées au bureau
..... (nom et pays)
- Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci
..... (nome e paese)
- Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht
..... (naam en land)
- Diferenças: mercadorias apresentadas na estância
..... (nome e país)
- Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty
..... (nimi ja maa)
- Breying: tollstjoraskriftstofa þar sem vörum var framvisad
..... (Nafn og land)
- Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt
..... (navn og land)
- Avvikelse: tullanstalt där varorna anmäldes
..... (namn och land).

(6) Såfremt T1-dokumentet i det i stk. 5 omhandlede tilfælde bærer en af de nedenfor nævnte angivelser, skal

det nye bestemmelsessted beholde varerne under sin kontrol og må ikke uden udtrykkelig bemyndigelse fra afgangsstedet tillade, at de stilles til rådighed til en anden bestemmelse end overførsel til den kontraherende part, hvorunder afgangsstedet hører:

- Salida de⁽¹⁾ sometida a restricciones
- Udførsel fra⁽¹⁾ undergivet restriktioner
- Ausgang aus⁽¹⁾ Beschränkung unterworfen
- Έξοδος από⁽¹⁾ υποκειμένη σε περιορισμούς
- Export from⁽¹⁾ subject to restrictions
- Sortie de⁽¹⁾ soumise à des restrictions
- Uscita dalla (dall')⁽¹⁾ assoggettata a restrizioni
- Verlaten van⁽¹⁾ aan beperkingen onderworpen
- Saida da⁽¹⁾ sujeita a restrições
- Vienti⁽¹⁾ rajoitusten alaista
- Utflutningur frá⁽¹⁾ haour takmörkunum
- Utførsel fra⁽¹⁾ underlagt restriksjoner
- Utførsel från⁽¹⁾ underkastad restriktioner
- Salida de⁽¹⁾ sujeta a pago de derechos
- Udførsel fra⁽¹⁾ betinget af afgiftsbetaling
- Ausgang aus⁽¹⁾ Abgabenerhebung unterworfen
- Έξοδος από⁽¹⁾ υποκειμένη σε επιβάρυνση
- Export from⁽¹⁾ subject to duty
- Sortie de⁽¹⁾ soumise à imposition
- Uscita dalla (dall')⁽¹⁾ assoggettata a tassazione
- Verlaten van⁽¹⁾ aan belastingheffing onderworpen
- Saida da⁽¹⁾ sujeita a pagamento de impostos
- Vienti⁽¹⁾ maksujen alaista
- Gjaldskyldur utflutningur frá⁽¹⁾
- Utførsel fra⁽¹⁾ belagt med avgifter
- utførsel från⁽¹⁾ underkastad avgifter.

⁽¹⁾ Denne angivelse indeholder, afhængigt af de enkelte tilfælde og på det sprog, hvorpå angivelsen er udformet ordene »Fællesskabet« eller »Østrig« eller »Finland« eller »Island« eller »Norge« eller »Sverige« eller »Schweiz«.

7. Afgangsstedet færdigbehandler først T1-dokumentet, når alle de forpligtelser, der følger af ændringen af bestemmelsesstedet, er opfyldt. Det underretter i givet fald kautionisten om den manglende færdigbehandling.

Artikel 23

Den fælles forsendelsesprocedure ophører, når varerne og det tilsvarende T1-dokument frembydes på bestemmelsesstedet.

KAPITEL 2

SIKKERHEDSSTILLELSE

Artikel 24

1. Den hovedforpligtede skal stille sikkerhed for betalingen af told og andre afgifter, som et land vil kunne gøre krav på for varer, der i forbindelse med T1-forsendelsen transporteres over dets område, jf. dog artikel 33.

Den i foregående afsnit omhandlede sikkerhed gælder for alle kontraherende parter, der er berørt af den pågældende T1-forsendelse.

2. Sikkerhed kan stilles samlet for flere T1-forsendelser eller blot for en T1-forsendelse.

3. Med forbehold af artikel 29, stk. 2, består sikkerhedsstillelsen i en selvskyldnerkaution fra enhver fysisk eller juridisk person, der skal:

- have sin sædvanlige bopæl eller være etableret i den kontraherende parts område, hvor sikkerheden stilles, og

- være godkendt af denne kontraherende parts kompetente myndigheder, med forbehold af gældende bestemmelser i det pågældende område, og om fornødent, de betingelser, som disse myndigheder måtte stille for denne godkendelse.

Artikel 25

1. Den i artikel 24 nævnte sikkerhed skal stilles i form af et dokument, der er udformet i overensstemmelse med modellerne i tillæg II.

2. Når nationale love eller administrative bestemmelser eller sædvaner kræver det, kan hvert land tillade, at sikkerheden stilles på anden måde, såfremt der herved opnås samme retsvirkninger som ved anvendelse af et dokument, der er udformet i overensstemmelse med modellen.

Artikel 26

1. Den samlede sikkerhedsstillelse sker ved et garantistad.
2. Garantistadets fastsætter sikkerhedens størrelse, modtager kautionserklæringen og meddeler den hovedforpligtede forhåndstilladelse til inden for sikkerhedsstillelsens rammer at foretage enhver T1-forsendelse fra et hvilket som helst afgangssted.
3. Enhver, der har opnået en forhåndstilladelse, modtager på betingelser, der er fastsat af de pågældende landes kompetente myndigheder, en kautionsattest i et eller flere eksemplarer. Formularen til denne kautionsattest udformes som fastsat i tillæg II.
4. I hver T1-angivelse skal der henvises til kautionstesten.

Artikel 27

Garantistadets kan tilbagekalde forhåndstilladelsen, når de forudsætninger, hvorunder den udstedtes, ikke længere er til stede.

Artikel 28

1. Hvert land kan tillade, at den i artikel 24 omhandlede kautionist i et enkelt dokument lydende på et nærmere angivet fast beløb erklærer at indestå for betalingen af told og andre afgifter, som i givet fald måtte kunne kræves i forbindelse med de T1-forsendelser, der gennemføres inden for rammerne af hans forpligtelse, uanset hvem den hovedforpligtede er. Afgangsstedet forhøjer det faste beløb, når varetransporten indebærer øget risiko, især på grund af de told- og afgiftsbeløb, der påhviler varerne i et eller flere lande.

Den i første afsnit omhandlede sikkerhed stilles i form af et dokument, der er udformet i overensstemmelse med en nærmere fastlagt model i tillæg II.

2. Den faste sikkerhed stilles ved et garantistad.

Artikel 29

1. Sikkerheden for en enkelt T1-forsendelse stilles ved afgangsstedet. Afgangsstedet fastsætter sikkerhedens størrelse.

2. Den i stk. 1 omhandlede sikkerhed kan stilles i form af et kontant depositum ved afgangsstedet. I så fald tilbagebetales den, når T1-dokumentet er færdigbehandlet ved afgangsstedet.

3. På anmodning af de kompetente myndigheder i det land, der i henhold til artikel 34 kræver betaling af told og

andre afgifter, skal de kompetente myndigheder i det land, hvorunder afgangsstedet hører, straks overføre midler, der er deponeret i henhold til stk. 2, til de anmodende myndigheder, hvis de får forelagt et dokument, som giver mulighed for at efterkomme anmodningen. Ingen anmodning om overførsel af midler kan efterkommes, hvis der hersker tvivl om rigtigheden af det gældsbevis og/eller dokument, der giver mulighed for at efterkomme anmodningen.

Artikel 30

Med forbehold af bestemmelser, der hjemler fritagelse i andre tilfælde, fritager de kompetente myndigheder i de pågældende lande den hovedforpligtede for betaling af told og andre afgifter for varer:

- a) der er gået til grunde som følge af force majeure eller et hændeligt uheld, der er behørigt godtgjort, eller
- b) når de foreligger en af myndighederne anerkendt manko, der skyldes varernes beskaffenhed.

Artikel 31

Kautionisten frigøres fra sine forpligtelser, når T1-dokumentet er færdigbehandlet ved afgangsstedet.

Kautionisten frigøres ligeledes for sine forpligtelser ved udløbet af en frist på tolv måneder fra den dato, hvor T1-angivelsen registreres, når han ikke af afgangslanets kompetente myndigheder er blevet underrettet om, at T1-dokumentet ikke er blevet færdigbehandlet.

Er kautionisten inden udløbet af den i stk. 2 fastsatte frist af de kompetente myndigheder blevet underrettet om, at T1-dokumentet ikke er blevet færdigbehandlet, skal han også underrettes om, at han er eller vil kunne blive forpligtet til at betale de beløb, som han hæfter for i forbindelse med den pågældende T1-forsendelse. Kautionisten skal modtage denne meddelelse inden tre år fra datoen for T1-angivelsens registrering. Modtager han ikke denne meddelelse inden udløbet af nævnte frist, frigøres han ligeledes for sine forpligtelser.

KAPITEL 3

FRITAGELSE FOR SIKKERHEDSSTILLELSE

Artikel 32

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 32)

Artikel 33

1. Undtagen i tilfælde, der fastlægges efter behov, i tillæg II, skal der ikke stilles sikkerhed for:

- a) sø- og lufttransport
- b) varetransport på Rhinen og Rhin-vandvejene
- c) varetransport gennem rørledninger
- d) forsendelser, der foretages af landenes jernbaneselskaber.

2. Hvert land kan ved varetransport på andre end de i stk. 1, litra b), omhandlede vandveje, der findes på dets område, fritage for sikkerhedsstillelse. Landet underretter Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber om de foranstaltninger, der er truffet med henblik på herpå, og denne underretter de øvrige lande.

KAPITEL 4

Uregelmæssigheder

Artikel 34

1. Konstateres det, at der under eller i forbindelse med en T1-forsendelse er begået en overtrædelse eller en uregelmæssighed i et bestemt land, inddrives eventuelt skyldige told- og andre afgiftsbeløb af dette land i overensstemmelse med det pågældende lands love eller administrative bestemmelser, uden at der herved er taget stilling til spørgsmålet om strafforfølgning.

2. Kan stedet for overtrædelsen eller uregelmæssigheden ikke fastslås, anses den for at være begået:

- a) når den under T1-forsendelsen konstateres ved et grænseovergangssted ved en indre grænse: i den kontraherende parts område, som transportmidlet eller varerne senest har forladt
- b) når den under T1-forsendelsen konstateres ved et grænseovergangssted, som defineret i artikel 2, litra g), andet led: i den kontraherende parts område, hvortil dette grænseovergangssted hører
- c) når den under T1-forsendelsen konstateres andetsteds på et lands område end ved et grænseovergangssted: i det land, hvor den er konstateret
- d) når forsendelsen ikke er blevet frembudt ved bestemmelsesstedet: i den kontraherende parts område, hvortil transportmidlet eller varerne på grundlag af grænseovergangsattesterne påviseligt senest er ankommet
- e) når overtrædelsen eller uregelmæssigheden konstateres efter gennemførelsen af T1-forsendelsen: i det land, hvor den er konstateret.

3. (Denne artikel indeholder ikke et stk. 3)

KAPITEL 5

RETSVIRKNINGER

Artikel 35

1. Forskriftsmæssigt udstedte T1-dokumenter og identifikationsforanstaltninger, som er truffet eller accepteret af de kompetente myndigheder i et land, har samme retsvirkning i de øvrige lande som forskriftsmæssigt udstedte dokumenter og foranstaltninger, der er truffet eller accepteret af de kompetente myndigheder i hvert af disse lande.

2. Resultater af undersøgelser foretaget af et lands kompetente myndigheder som led i T1-proceduren har samme beviskraft i de øvrige lande som resultater af undersøgelser foretaget af de kompetente myndigheder i hvert af disse lande.

Artikel 36

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 36).

AFSNIT VI

T2-procedure

Artikel 37

1. Varer, der skal forsendes under T2-proceduren, skal på de i denne konvention fastsatte betingelser angives på en T2-angivelse. Ved en T2-angivelse forstås en angivelse udfærdiget på en formular, som svarer til en af modellerne i tillæg III.

2. Den i stk. 1 omhandlede formular kan eventuelt suppleres med en eller flere supplementsformularer, der svarer til en af modellerne til supplementsformular i tillæg III.

3. Bestemmelserne i afsnit V finder tilsvarende anvendelse på T2-proceduren.

AFSNIT VII

SÆRBESTEMMELSER OM VISSE TRANSPORTFORMER

Artikel 38

1. Artikel 18 finder ikke anvendelse på godstransport med jernbane.

2. Jernbaneselskabernes noteringer træder i stedet for grænseovergangsattester, hvor en sådan attest fortsat skal afgives i henhold til artikel 18, stk. 2.

Artikel 39

1. T1- og T2-proceduren er ikke obligatorisk for varetransport ad luftvejen, når varerne ikke er undergivet foranstaltninger, der indebærer kontrol af deres anvendelse eller bestemmelse.

2. T1- eller T2-forsendelse er ikke obligatorisk for varetransport gennem rørledninger.

Artikel 40

1. Varer, for hvilke transporten medfører overskridelse af en indre grænse i henhold til artikel 2, litra j), andet afsnit, skal ikke nødvendigvis henføres under T1- eller T2-proceduren, før de overskrider nævnte grænse.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse, når varer, som transporteres ad søvejen i henhold til en enkelt fragtaftale, fra lossehavnen skal viderebefordres over land eller ad indre vandveje en forsendelsesprocedure, medmindre viderebefordringen fra denne havn skal finde sted i henhold til Rhin-manifestproceduren.

3. For varer, der er henført under T1- eller T2-proceduren før de overskrider den indre grænse, suspenderes virkningerne af denne procedure under sejlads på det åbne hav.

AFSNIT VIII

SÆRBESTEMMELSER OM POSTFORSENDELSER

Artikel 41

1. Som undtagelse fra artikel 1 finder T1- og T2-proceduren ikke anvendelse på postforsendelser (herunder postpakker).

2. (Denne artikel indeholder ikke et stk. 2).

AFSNIT IX

Artikel 42, 43 og 44

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 42, 43 og 44)

AFSNIT X

Artikel 45 og 46

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 45 og 46)

AFSNIT XI

Artikel 47

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 47)«